

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet CLOTH, WAFFLE WEAVE, ARAMID	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-135218/A	Date 2013-10-25
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-135218	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-750-63771	
File No. - N° de dossier pr750.W8486-135218	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-14	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Burelle, Thérèse	Buyer Id - Id de l'acheteur pr750
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0396 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5454
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et des textiles
 11 Laurier St./ 11, rue Laurier
 6B1, Place du Portage
 Gatineau, Québec K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. SECURITY REQUIREMENT
2. REQUIREMENT
3. DEBRIEFINGS

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS
2. SUBMISSION OF BIDS
3. ENQUIRIES - BID SOLICITATION
4. APPLICABLE LAWS
5. TECHNICAL DATA AND SAMPLES
6. TECHNICAL DATA
7. SEALED PATTERNS - RETURN TO SENDER
8. STANDARDS
9. TRANSPORTATION COSTS INFORMATION

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. BID PREPARATION INSTRUCTIONS

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. EVALUATION PROCEDURES
2. BASIS OF SELECTION
3. CONTRACT FINANCIAL SECURITY
4. SECURITY DEPOSIT DEFINITION

PART 5 - CERTIFICATIONS

1. MANDATORY CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD
2. ADDITIONAL CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. SECURITY REQUIREMENT
2. REQUIREMENT
3. STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS
4. TERM OF CONTRACT
5. AUTHORITIES
6. PAYMENT
7. INVOICING INSTRUCTIONS
8. CERTIFICATIONS
9. APPLICABLE LAWS
10. PRIORITY OF DOCUMENTS
11. DEFENCE CONTRACT
12. SACC MANUAL CLAUSES
13. MATERIALS: CONTRACTOR TOTAL SUPPLY
14. PROCEDURES FOR DESIGN CHANGE/DEVIATIONS
15. PLANT CLOSING
16. PLANT LOCATION
17. SUBCONTRACTOR(S)
18. OVERSHIPMENT
19. ASSESSMENT OF FAULTS IN FABRICS

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-135218/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

pr750W8486-135218

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr750

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8486-135218

20. QUANTITY - MINIMUM 95% - FABRIC

21. PRODUCTION SAMPLES

22. STANDARDS

23. FINANCIAL SECURITY

LIST OF ANNEXES

ANNEX A - REQUIREMENT

1. TECHNICAL REQUIREMENT

2. ADDRESSES

3. DELIVERABLES

4. OPTION QUANTITIES

ANNEX B - SPECIFICATION FOR CLOTH, WAFFLE WEAVE, ARAMID, 330 G/M²

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. SECURITY REQUIREMENT

There is no security requirement associated with this bid solicitation.

2. REQUIREMENT

The "Requirement" is detailed under the Annex A of the resulting contract clauses.

3. DEBRIEFINGS

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2013-06-01) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) calendar days

Insert: one hundred and twenty (120) calendar days

2. SUBMISSION OF BIDS

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

3. ENQUIRIES - BID SOLICITATION

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-135218/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

pr750W8486-135218

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr750

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8486-135218

4. APPLICABLE LAWS

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

5. TECHNICAL DATA AND SAMPLES

Technical data and samples (if applicable) may be viewed (by appointment only) at the following offices:

Public Works & Government Services Canada
Supply Directorate
6th floor
1550 ave D'Estimauville
Quebec, Que. G1J 0C7
TEL: 418-649-2840 or 418-649-2872
FAX: 418-648-2209

Public Works & Government Services Canada
Place Bonaventure, South-East Portal
800 de La Gauchetière Street West, 7th Floor
Montreal, Quebec H5A 1L6
TEL: 514-496-3404
FAX: 514-496-3822

Public Works & Government Services Canada
Suite 480, 33 City Centre Drive
Mississauga, Ont. L5B 2N5
TEL: 905-615-2070
FAX 905-615-2060

Public Works & Government Services Canada
Suite 100, 167 Lombard Avenue
P.O. Box 1408
Winnipeg, Manitoba R3C 2Z1
TEL: 204-983-3774
FAX: 204-983-7796

Public Works & Government Services Canada
Telus Plaza North
10025 Jasper Avenue, 5th Floor
Edmonton, AB T5J 1S6
TEL: (780) 497-3564
FAX: (780) 497-3510

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-135218/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr750

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-135218

File No. - N° du dossier

pr750W8486-135218

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Public Works & Government Services Canada
Pacific Region, SOSB, Industrial & Commercial Products
219 - 800 Burrard Street
Vancouver, B.C V6Z 0B9
TEL: 604-775-7630
FAX: 604-775-7526

6. TECHNICAL DATA

In order to receive Technical Data Packages against this solicitation, potential bidders must provide the following details with their request:

- Company Name
- Complete mailing & physical address (p.o. box numbers not acceptable)
- Area code and telephone number
- Contact name
- E-mail address
- Solicitation Number & Closing Date

and send their request (by facsimile message or e-mail) to the following:

E-mail : therese.burelle@tpsgc-pwgsc.gc.ca

or

Facsimile Number: 819-956-5454

7. SEALED PATTERNS - RETURN TO SENDER

The sealed patterns which may have been sent to you, are to be returned to the sender, if you are the unsuccessful Bidder. The sealed patterns are not to be mutilated or cut, and must be returned in the same condition as sent to the Bidder.

8. STANDARDS

8.1 Canadian General Standards Board (CGSB) - Standards

A copy of the CGSB Standards referred to in the bid solicitation is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board
Place du Portage III, 6B1
11 Laurier Street
Gatineau, Québec
Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)
Fax: (819) 956-5740
E-mail: ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca
CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

9. TRANSPORTATION COSTS INFORMATION

The Bidder is requested to provide the following information concerning transportation costs for the delivery of the units to destination:

- (a) shipping weight by unit; _____
- (b) number of items by unit; _____
- (c) cubic measurement by unit; _____
- (d) number of units per shipment: _____
- (e) name of shipping point; _____
- (f) recommended method of shipment and carrier _____
- (g) Unit cost per Destination WB941: \$ _____ W248A: \$ _____
- (h) Total cost \$ _____

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. BID PREPARATION INSTRUCTIONS

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I - Technical Bid (1 hard copy)

Section II - Financial Bid (1 hard copy)

Section III - Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation;

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html> .

To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and

2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

3) Green Initiatives (for PWGSC information only)

Bidders are requested to provide details of their policies and practices in relation to the following initiatives:

- environmentally responsible manufacturing;
- environmentally responsible waste disposal;
- waste reduction;
- packaging;
- re-use strategies;
- recycling.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work (reference pre-award sample, Part 4, Evaluation Procedures, 1.1.1 Mandatory Technical Criteria).

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

1.1 Exchange Rate Fluctuation

C3011T 2010/01/11 Exchange Rate Fluctuation

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**1. EVALUATION PROCEDURES**

(a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.

(b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

(c) The evaluation team will determine first if there are three (3) or more bids with a valid Canadian Content certification. In that event, the evaluation process will be limited to the bids with the certification; otherwise, all bids will be evaluated. If some of the bids with a valid certification are declared non-responsive, or are withdrawn, and less than three responsive bids with a valid certification remain, the evaluation will continue among those bids with a valid certification. If all bids with a valid certification are subsequently declared non-responsive, or are withdrawn, then all the other bids received will be evaluated.

1.1 TECHNICAL EVALUATION**1.1.1 MANDATORY TECHNICAL CRITERIA****PRE-AWARD SAMPLE AND SUPPORTING DOCUMENTATION**

As part of the technical evaluation, to confirm a bidder's capability of meeting the technical requirements, one (1) pre-award sample of item 001 or 002 (0.5 meter in length) and certificate of compliance, will be required after the bid closing date upon a written request from PWGSC.

One pre-award sample to demonstrate fabric construction, either navy or camouflage green, 0.5 mm in length (colour does not need to match sealed pattern at pre-award stage).

The requirement for a pre-award sample may be waived if the Bidder has supplied one of the items within the last eight (8) years.

Please specify:

- Item supplied: _____
- Your previous Contract number: _____

If the above has been met, the Bidder represents and warrants that no significant changes have occurred in their manufacturing processes nor their organization or their sub-contractors' organization since the last award or pre-award qualification that could affect the manufacturing of the referenced item.

The Bidder must submit the pre-award sample if a waiver is not given. The Bidder will be advised when the pre-award sample and certificate of compliance are required.

The Bidder must ensure that the required pre-award sample is manufactured in accordance with the technical requirement and is fully representative of the bid submitted. Rejection of the pre-award sample will result in the bid being declared non-responsive.

The Bidder must deliver the required pre-award sample and certificate of compliance at no charge to Canada and must ensure that they are received within 14 calendar days from request. Failure to submit the required pre-award sample and certificate of compliance within the specified time frame will result in the bid being declared non-responsive. The sample submitted by the Bidder will remain the property of Canada.

In addition, Certificate of Compliance for the cloth is required as defined herein (refer to Certificate of Compliance - Definition).

The pre-award sample will be evaluated for quality of workmanship and conformance to specified materials and measurements.

The requirement for a pre-award sample and certificate of compliance will not relieve the successful bidder from submitting sample and test results and certificates of compliance as required by the contract terms or from strictly adhering to the technical requirement of this Request For Proposal and any resultant contract.

CERTIFICATE OF COMPLIANCE - DEFINITION

A Certificate of Compliance is a written statement from the Bidder attesting the full compliance of the product to the specification, or portion of the specification, referenced. This document must be on official company stationery; it must be dated within six months of the solicitation posting date; it must make reference to the applicable specification and have the original signature of the company's designated representative. Canada reserves the right to verify the statements made in the Certificate of Compliance. Full test results, demonstrating the product's compliance, will be accepted in lieu of a Certificate of Compliance.

1.2 FINANCIAL EVALUATION

1.2.1 MANDATORY FINANCIAL CRITERIA

- a. The Bidder must submit firm unit prices in Canadian dollars, applicable taxes are excluded, DDP (Montreal, Quebec and Edmonton, Alberta) Incoterms 2000, transportation costs included, all applicable Customs Duties and Excise taxes included.
- b. The Bidder must submit firm unit pricing for all items and all destinations including option. The Bidder is requested to quote firm unit pricing at no more than two decimal points.

1.2.2 SACC MANUAL CLAUSE

A9033T 2012/07/16 Financial Capability

2. BASIS OF SELECTION

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical and financial evaluation criteria to be declared responsive.

The responsive bid with the lowest evaluated aggregate price will be recommended for award of a contract (1 contract only). Evaluation will be established using the firm quantities for all items, including all destinations and 100% of the option quantities.

3. CONTRACT FINANCIAL SECURITY

1. If this bid is accepted, the Bidder may be required to provide contract financial security, after the bid closing date and within 10 calendar days from receipt of a written request from the Contracting Authority.
 - (a) a security deposit as defined in clause "Security Deposit Definition" in the amount of up to ten percent (10%) of the contract price.
2. Security deposits in the form of government guaranteed bonds with coupons attached will be accepted only if all coupons that are unmaturing, at the time the security deposit is provided, are attached to the bonds. The Contractor must provide written instructions concerning the action to be taken with respect to coupons that will mature while the bonds are pledged as security, when such coupons are in excess of the security deposit requirement.
3. If Canada does not receive the required financial security within the specified period, Canada may, as its discretion, accept another offer, issue a new bid solicitation, award a contract or reject all the bids.

4. SECURITY DEPOSIT DEFINITION

1. "security deposit" means
 - (a) a bill of exchange that is payable to the Receiver General for Canada, and certified by an approved financial institution or drawn by an approved financial institution on itself; or
 - (b) a Government guaranteed bond; or
 - (c) an irrevocable standby letter of credit, or
 - (d) such other security as may be considered appropriate by the Contracting Authority and approved by Treasury Board;
2. "approved financial institution" means
 - (a) any corporation or institution that is a member of the Canadian Payments Association;
 - (b) a corporation that accepts deposits that are insured by the Canada Deposit Insurance Corporation or the "Régie de l'assurance-dépôts du Québec" to the maximum permitted by law;
 - (c) a credit union as defined in paragraph 137(6) the *Income Tax Act*;
 - (d) a corporation that accepts deposits from the public, if repayment of the deposits is guaranteed by Canadian province or territory; or
 - (e) the Canada Post Corporation.
3. "government guaranteed bond" means a bond of the Government of Canada or a bond unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Government of Canada that is:
 - (a) payable to bearer;
 - (b) accompanied by a duly executed instrument of transfer of the bond to the Receiver General for Canada in accordance with the *Domestic Bonds of Canada Regulations*;
 - (c) registered in the name of the Receiver General for Canada.
4. "irrevocable standby letter of credit"
 - (a) means any arrangement, however named or described, whereby a financial institution (the "Issuer"), acting at the request and on the instructions of a customer (the "Applicant"), or on its behalf,
 - (i) will make a payment to or to the order of Canada, as the beneficiary;
 - (ii) will accept and pay bills of exchange drawn by Canada;
 - (iii) authorizes another financial institution to effect such payment, or accept and pay such bills of exchange; or
 - (iv) authorizes another financial institution to negotiate, against written demand(s) for payment, provided that the conditions of the letter of credit are complied with.
 - (b) must state the face amount which may be drawn against it;
 - (c) must state its expiry date;

- (d) must provide for sight payment to the Receiver General for Canada by way of the financial institution's draft against presentation of a written demand for payment signed by the authorized departmental representative identified in the letter of credit by his/her office;
- (e) must provide that more than one written demand for payment may be presented subject to the sum of those demands not exceeding the face amount of the letter of credit;
- (f) must provide that it is subject to the International Chamber of Commerce (ICC) Uniform Customs and Practice (UCP) for Documentary Credits, 2007 Revision, ICC Publication No. 600. Pursuant to the ICC UCP, a credit is irrevocable even if there is no indication to that effect; and
- (g) must be issued (Issuer) or confirmed (Confirmer), in either official language, by a financial institution that is a member of the Canadian Payments Association and is on the letterhead of the Issuer or Confirmer. The format is left to the discretion of the Issuer or Confirmer.

PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and documentation to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply with this request will also render the bid non-responsive or will constitute a default under the Contract.

1. MANDATORY CERTIFICATIONS REQUIRED PRECEDENT TO CONTRACT AWARD

1.1 CODE OF CONDUCT AND CERTIFICATIONS - RELATED DOCUMENTATION

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Code of Conduct and Certifications - Bid of Standard Instructions 2003. The related documentation therein required will assist Canada in confirming that the certifications are true.

1.2 FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY - BID CERTIFICATION

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equality/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)" list (http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equality/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from [Human Resources and Skills Development Canada \(HRSDC\) - Labour's website](#).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

1.3 SAMPLE AND PRODUCTION CERTIFICATION

The Bidder certifies that:

- () the manufacturer that produced the pre-award sample will remain unchanged for the production samples and full production of the contract quantity.
- () the product for which a Certificate of Compliances and test reports were issued is the same products used in the bid submission, pre-award samples, pre-production samples or production units, as applicable.

2. ADDITIONAL CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID

Bidders must submit the following duly completed certifications with their bid.

2.1 CANADIAN CONTENT CERTIFICATION

SACC MANUAL CLAUSE

A3050T 2010/01/11 Canadian Content Definition

RULES OF ORIGIN - TEXTILES

With reference to the Canadian Content Certification clause, items on this solicitation are considered to be Canadian goods if they meet the following definition:

MODIFIED RULE OF ORIGIN FOR TEXTILES: "Textiles and textile articles classified in Chapters 50 to 60 inclusive of the Harmonized System that are woven, knitted or otherwise manufactured from yarns or fibres in Canada, and further processed in Canada by dyeing, finishing, coating or other processes as applicable, will be considered Canadian textiles. Woven fabrics of 100% cotton or of polyester and cotton blends that are dyed and finished in Canada will be considered Canadian."

CANADIAN CONTENT CERTIFICATION

This procurement is conditionally limited to Canadian goods.

Subject to the evaluation procedures contained in the bid solicitation, bidders acknowledge that only bids with a certification that the goods offered are Canadian goods, as defined in clause A3050T, may be considered.

Failure to provide this certification completed with the bid will result in the goods offered being treated as non-Canadian goods.

The Bidder certifies that:

the goods offered are Canadian goods as defined in paragraph 1 of clause A3050T.

PLANT LOCATION

Items will be manufactured at: _____

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. SECURITY REQUIREMENT

There is no security requirement applicable to this Contract.

2. REQUIREMENT

The Contractor must provide the items detailed under the "Requirement" at Annex A.

3. STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS

All instructions, clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual)

(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

3.1 General Conditions

2010A (2013/04/25), General Conditions - Goods (Medium complexity) apply to and form part of the Contract.

4. **TERM OF CONTRACT**

4.1 **Delivery Date**

Delivery Required (Desirable) - Firm Quantity - Item 001 and 002

All firm deliverables are requested **to start as soon as possible and be completed no later than July 2, 2014.**

Delivery - Firm Quantity - Phased - Item 001

The first delivery must be made within _____ calendar days from the date of the written notice of approval of production samples. The quantity delivered must be _____ meters. The balance must be delivered at the rate of _____ meters weekly after the first delivery until completion of the Contract.

Delivery - Firm Quantity - Phased - Item 002

The first delivery must be made within _____ calendar days from the date of the written notice of approval of production samples. The quantity delivered must be _____ meters. The balance must be delivered at the rate of _____ meters weekly after the first delivery until completion of the Contract.

Delivery - Option 1 - Item 003, 004

The delivery of the option quantity must commence within _____ calendar days from receipt of the contract amendment and after final delivery of the contract quantity. The quantity delivered must be _____ meters. The balance must be shipped at a rate of _____ meters weekly after the first delivery until completion of the option quantity.

4.1.1 **Delivery - Appointments**

The Contractor must make deliveries to Canadian Forces (CF) Supply Depots by appointment only. The Contractor or its carrier must arrange delivery appointments by contacting the Depot Traffic Section at the appropriate location shown below. The consignee may refuse shipments when prior arrangements have not been made.

(a) 7 CF Supply Depot Lancaster Park
Edmonton, Alta
780-973-4011, ext. 4524

(b) 25 CF Supply Depot Montreal
Montreal, Qué.
514-252-2777, ext. 2363

4.1.2 **Preparation for Delivery**

The Contractor must prepare item numbers 001 and 002 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-036/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package item numbers 001 and 002 in quantities of rolls of 50-60 meters.
Maximum two pieces per roll, neither piece less than 20 metres, length of each piece clearly marked on label.

4.1.3 **Bulk Shipments**

For bulk shipments, all cartons must be shipped on 40" x 48" pallets shrink-wrapped or equivalent with overall height not to exceed 42".

4.1.4 Shipping Instructions - Delivery at Destination

1. Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered:

- (a) Delivered Duty Paid (DDP) (Montreal, Quebec and Edmonton, Alberta) Incoterms 2000 for shipments from commercial contractor.

4.2 SACC Manual Clauses

D5545C 2010/08/16 ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (QAC C)

D6010C 2007/11/30 Palletization

5. AUTHORITIES**5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Thérèse Burelle
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
Commercial and Consumer Products Directorate (CCPD)
Clothing & Textiles Division
Place du Portage, Phase III, 6A2
11 Laurier Street
Gatineau, Quebec K1A 0S5
Telephone : 819-956-0396 Facsimile: 819-956-5454
E-mail address: therese.burelle@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Technical Authority

The Technical Authority for this Contract is:

Mailing/Shipping Address

Department of National Defence
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0K2
Attention: DSSPM _____(to be advised at contract)

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

5.3 Contractor's Representative

The person responsible for :

General enquiries

Name: _____

Telephone No.: _____

Facsimile No.: _____

E-mail address: _____

Delivery follow-up

Name: _____

Telephone No.: _____

Facsimile No.: _____

E-mail address: _____

6. PAYMENT**6.1 Basis of Payment - Firm Unit Prices**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm unit prices, as specified in Annex A for a cost of \$ (amount to be inserted at contract award). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.2 SACC Manual Clauses

H1001C 2008/05/12 Multiple Payments

C2000C 2007/11/30 Taxes - Foreign-based Contractor

7. INVOICING INSTRUCTIONS

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

2. Invoices must be distributed as follows:

(a) One (1) copy must be forwarded to the following address :

National Defence Headquarters
 MGen George R. Pearkes Building
 101 Colonel By Drive
 Ottawa, ON K1A 0K2
Attention: DLP 8-3-3-2 Kaaren Willbond

(b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

(c) The original and one (1) copy must be forwarded to the consignee for certification and payment.

8. CERTIFICATIONS**8.1 COMPLIANCE**

Compliance with the certifications and related documentation provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, provide the related documentation or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

8.2 SACC Manual Clauses

A3060C 2008/05/12 Canadian Content Certification

9. APPLICABLE LAWS

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

10. PRIORITY OF DOCUMENTS

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the Articles of Agreement;
- b) the general conditions 2010A (2013/04/25), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- c) Annex A, Requirement;
- d) Annex B, Specification;
- e) Sealed Patterns;
- f) the Contractor's bid dated _____.

11. DEFENCE CONTRACT

SACC Manual Clause A9006C (2012/07/16) Defence Contract

12. SACC MANUAL CLAUSES

C2611C 2007/11/30 Customs Duties - Contractor Importer
 C2800C 2013/01/28 Priority Rating
 C2801C 2011/05/16 Priority Rating - Canadian-based Contractors
 D2000C 2007/11/30 Marking

13. MATERIALS: CONTRACTOR TOTAL SUPPLY

The Contractor will be responsible for obtaining all materials required in the manufacture of the items specified. The delivery stated for the items allows the necessary time to obtain such materials.

14. PROCEDURES FOR DESIGN CHANGE/DEVIATIONS

The Contractor must follow these procedures for any proposed design change/deviation to contract specifications.

The Contractor must complete Part 1 of the Design Change/Deviation form DND 672 and forward one (1) copy to the "Technical Authority" and one (1) copy to the Contracting Authority.

The Contractor will be authorized to proceed upon receipt of the design change/deviation form signed by the Contracting Authority. A contract amendment will be issued to incorporate the design change/deviation in the Contract.

15. PLANT CLOSING

The Contractor's plant closing for Christmas and Summer holidays are as follows. During this time there will be no shipments.

Year 2013/2014

Christmas Holiday FROM _____ TO _____
 Summer Holiday FROM _____ TO _____

Year 2014/2015

Christmas Holiday FROM _____ TO _____
 Summer Holiday FROM _____ TO _____

16. PLANT LOCATION

Items will be manufactured at: _____

17. SUBCONTRACTOR(S)

The following subcontractor(s) will be utilized in the performance of the contract.

Name of Company: _____

Location: _____

Value of subcontract: \$ _____

Nature of subcontracting work performed: _____

Subcontractors, other than those listed above, may not be utilized without the written permission of Canada.

18. OVERSHIPMENT

Overshipment will not be accepted unless prior approval is obtained from the Contracting Authority.

19. ASSESSMENT OF FAULTS IN FABRICS

1. The fabric detailed in the Contract must be free from defects such as imperfections and blemishes that may adversely affect its appearance or serviceability when viewed under inspection conditions satisfactory to the Quality Assurance Representative (QAR).
2. Any defect acceptable to the QAR must be strung (flagged) along the right hand selvedge of the face side using colourfast strings for each two (2) linear decimetres where the defect occurs (not applicable to narrow fabrics 15 cm or less in width).
3. The Contractor must deduct allowances from the gross piece length for each defect or splice, on the basis of two (2) linear decimetres per fault. The Contractor must record gross length, net length and number of splices on each piece ticket.
4. Fabric with more than 12 defects per 100 metres "linear" will be rejected.
5. The following defects, if prevalent throughout the fabric, will result in rejection of the full pieces:
 - (a) mill creases/calendar marks;
 - (b) edge to edge shading;
 - (c) tears, holes or marks beyond 12 mm from the outer edge of the selvedge;
 - (d) poor dye penetration and/or streaks;
 - (e) weak or tender fabric;
 - (f) warp or filling defects throughout.

20. QUANTITY - MINIMUM 95% - FABRIC

The Contractor must ship no quantity in excess of the quantity specified. A minimum delivery of 95 percent of the total quantity is acceptable to satisfy this requirement.

21. PRODUCTION SAMPLES

1. The Contractor must take production samples of each colour, two (2) meters in length, full width, from the first production run and provide them to the Technical Authority, accompanied by the sealed patterns, if applicable, for acceptance within ____ calendar days from the start of the production.
2. Rejection by the Technical Authority of the production samples submitted by the Contractor for failing to meet the contract requirements will be grounds for termination of the Contract for default.
3. If the production samples are accepted by either full acceptance or conditional acceptance, the Contractor must proceed with production as per the Contract requirements.
4. The Contractor must carry out all required inspection and tests to verify conformance to the technical requirements of the Contract.
5. In addition to providing the production samples, the Contractor must provide a copy of the inspection reports and laboratory test reports, as applicable, to the Contracting Authority and Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada.
6. The production samples submitted by the Contractor will remain the property of Canada.
7. The Technical Authority will notify the Contractor, in writing, of the full acceptance, conditional acceptance, or rejection of the production samples. A copy of this notification will also be provided by the Technical Authority to the Contracting Authority. The notice of the full acceptance or conditional acceptance does not relieve the Contractor from complying with all requirements and conditions of the Contract.
8. The Contractor must not continue with production of the items and must not make any deliveries until the Contractor has received a written notification from the Technical Authority that the production samples are fully acceptable or conditionally acceptable. Any production of items before production sample acceptance will be at the sole risk of the Contractor.
9. The production samples may not be required if the Contractor is currently in production. The request for waiver of production samples must be made by the Contractor in writing to the Contracting Authority. The waiving of this requirement will be at the sole discretion of the Technical Authority and will be evidenced through a contract amendment.

LABORATORY ANALYSIS - DEFINITION

Laboratory analysis of the product offered showing complete test results (as per Table I of the specification) for specific tests listed hereunder of physical properties detailed in the technical requirement must be provided with the production samples. Testing must be performed by an independent accredited laboratory establishment and must be in accordance with the test methods detailed in the technical requirement. The laboratory report must not be dated before the publication date of the Request for Proposal.

21.1 Sealed Patterns - Return to Sender

The sealed patterns which may have been sent to the Contractor, is to be returned to the sender upon completion of Contract.

The sealed patterns is not to be mutilated or cut, and must be returned in the same condition as sent to the Contractor.

22. **STANDARDS**

22.1 Canadian General Standards Board (CGSB) - Standards

A copy of the CGSB Standards referred to in the Contract is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board

Place du Portage III, 6B1

11 Laurier Street

Gatineau, Québec

Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)

Fax: (819) 956-5740

E-mail: ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca

CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

23. **FINANCIAL SECURITY**

1. Canada may convert the security deposit to the use of Canada if any circumstance exists which would entitle Canada to terminate the Contract for default, but any such conversion will not constitute termination of the Contract.

2. Where Canada so converts the security deposit:

(a) the proceeds will be used by Canada to complete the Work according to the conditions of the Contract, to the nearest extent that it is feasible to do so and any balance left will be returned to the Contractor on completion of the warranty period; and

(b) if Canada enters into a Contract to have the Work completed, the Contractor will:

(i) be considered to have irrevocably abandoned the Work; and

(ii) remain liable for the excess cost of completing the Work if the amount of the security deposit is not sufficient for such purpose. "Excess cost" means any amount over and above the amount of the Contract Price remaining unpaid together with the amount of the security deposit.

3. If Canada does not convert the security deposit to the use of Canada before completion of the contract period, Canada will return the security deposit to the Contractor within a reasonable time after such date.

4. If Canada converts the security deposit for reasons other than bankruptcy, the financial security must be reestablished to the level of the amount stated above so that this amount is continued and available until completion of the contract period.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-135218/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

pr750W8486-135218

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr750

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-135218

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEX A REQUIREMENT

1. TECHNICAL REQUIREMENT

The Contractor is required to provide the **Department of National Defence (DND)** with **Cloth, Waffle Weave, Aramid, 330 g/m²**, to be supplied in various colors.

Items must be manufactured in accordance with :

- Annex B - Specification for Cloth, Waffle Weave, Aramid, 330 g/m², DSSPM 2-2-80-169 dated 2013-07-31;
- The Design Data List (DDL-8486-135218) dated 12-10-01;
- Sealed Patterns: DCGEM 273-93 and DSSPM 318-05.

2. ADDRESSES

Destination Address	Invoicing Address
WB941 Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St. E. Montreal, Quebec H1N 1V9	W1941 Department of National Defence CFSD Montreal P.O. Box 4000 Stn K Montreal, Quebec H1N 3R9
W248A Department of National Defence 7 CF Supply Depot 195 Ave & 82nd St., Bldg. 236 Edmonton, Alberta T5J 4J5	W2481 Department of National Defence 7 CF Supply Depot Stn Forces, P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5

3. DELIVERABLES

CONTRACT QUANTITY

Firm Quantities

NSN: 8305-21-911-1125 - Cloth, Waffle Weave, Aramid, 330 g/m², Dobby Weave (Honeycomb), Fire Resistant, Colour Navy Blue, 153 cm wide.

Item	Unit of Issue	Destination	Firm Quantity	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, Applicable taxes extra
001	meters	WB941 Montréal	3,000	\$ _____
		W248A Edmonton	1,000	\$ _____

NSN: 8305-21-911-1126 - Cloth, Waffle Weave, Aramid, 330 g/m², Dobby Weave (Honeycomb), Fire Resistant, Colour Camouflage Green, 153 cm wide

Item	Unit of Issue	Destination	Firm Quantity	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, Applicable taxes extra
002	meters	WB941 Montréal	1,200	\$ _____
		W248A Edmonton	800	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-135218/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

pr750W8486-135218

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr750

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-135218

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

OPTION 1

NSN: 8305-21-911-1125 -Cloth, Waffle Weave, Aramid, 330 g/m², Dobby Weave (Honeycomb),
Fire Resistant, Colour Navy Blue, 153 cm wide.

Item	Unit of Issue	Destination	Estimated Quantity	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, Applicable taxes extra
003	meters	WB941 Montréal	3,000	\$ _____
		W248A Edmonton	1,000	\$ _____

NSN: 8305-21-911-1126 - Cloth, Waffle Weave, Aramid, 330 g/m², Dobby Weave (Honeycomb),
Fire Resistant, Colour Camouflage Green, 153 cm wide.

Item	Unit of Issue	Destination	Estimated Quantity	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, Applicable taxes extra
004	meters	WB941 Montréal	1,200	\$ _____
		W248A Edmonton	800	\$ _____

4. OPTION QUANTITIES - Identified as Items 003 and 004

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to acquire the goods described under items 003 and 004 and under the same terms and conditions and at the prices stated in the Contract.

The option may only be exercised by the Contracting Authority for a minimum of 1,800 meters per amendment up to a maximum of 6,000 meters for all the amendments in total, distributed amongst the items and destinations and will be evidenced through two (2) contract amendment.

The Contracting Authority may exercise the option within 36 months after contract award date by sending a written notice to the Contractor.

Two (2) amendments may result.

Supersedes all previous versions of/
Remplace toutes les versions antérieures de
D-80-001-169/SF-001 and/et DSSPM 2-2-80-169

NOTICE



This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.

SPECIFICATION

FOR

CLOTH, WAFFLE WEAVE, ARAMID, 330 g/m²

SPÉCIFICATION

TISSU NID D'ABEILLES, ARAMIDE, 330 g/m²

1. SCOPE

1.1 **Scope.** This specification covers the requirements for Cloth, Waffle Weave, Aramid, 330 g/m².

2. APPLICABLE DOCUMENTS

2.1 **Government documents.** Not applicable.

2.2 **Other publications.** The following documents form part of this specification to the extent specified herein. Effective dates shall be those in effect on the date of the invitation to tender. Sources are as shown.

CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods
CAN/CGSB-155.20 Workwear for Protection Against Hydrocarbon Flash Fire
Canadian General Standards Board
Gatineau, QC K1A 1G6
Telephone: 819-956-0425 or 1-800-665-2472
Email: ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca
Website: <http://www.pwgsc.gc.ca/cgsb/home/index-e.html>

1. PORTÉE

1.1 **Portée.** La présente spécification vise les exigences pour le tissu nid d'abeille, aramide, 330 g/m².

2. DOCUMENTS APPLICABLES

2.1 **Documents du gouvernement.** Sans objet.

2.2 **Autres publications.** Les documents suivants font partie intégrante de la présente spécification dans la mesure prescrite par cette dernière. La version en vigueur à la date de l'appel d'offres s'applique. Les documents peuvent être obtenus aux adresses suivantes.

CAN/CGSB-4.2 Méthodes pour épreuves textiles
CAN/CGSB-155.20 Vêtements de travail de protection contre les feux à l'inflammation instantanée causés par des hydrocarbures
Office des normes générales du Canada
Gatineau (Québec) K1A 1G6
Téléphone: 819-956-0425 ou 1-800-665-2472
Courriel: ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca
Site Internet: <http://www.pwgsc.gc.ca/cgsb/home/index-e.htm>

FED-STD-191A Textile Test Methods
General Services Administration
Federal Supply Service
FSS Product Acquisition Center
Supply Standards Division (FLAS)
Arlington, VA
22202, USA
Telephone: 703-605-2567
Website: <http://apps.fss.gsa.gov/pub/fedspecs/>
Download Documents:
<http://assist.daps.dla.mil/quicksearch/>

FED-STD-191A Textile Test Methods
General Services Administration
Federal Supply Service
FSS Product Acquisition Center
Supply Standards Division (FLAS)
Arlington, VA
22202, Etats-Unis
Téléphone: 703-605-2567
Site Internet: <http://apps.fss.gsa.gov/pub/fedspecs/>
Télécharger les documents:
<http://assist.daps.dla.mil/quicksearch/>

2.3 Sealed patterns.

- DCGEM 273-93 Cloth, Waffle Weave, Aramid, 330 g/m², Navy Blue. For construction, finish and dark tolerance, colour Navy Blue. NSN 8305-21-911-1125
- DSSPM 254-06 Cloth, Waffle Weave, Aramid, 330 g/m², Navy Blue. For construction, finish and light tolerance, colour Navy Blue.
- DSSPM 318-05 Cloth, Waffle Weave, Aramid, 330 g/m², Camouflage Green. Sealed pattern dated 18 July 2006. For construction, finish and colour Camouflage Green. NSN 8305-21-911-1126

2.4 Order of precedence.

2.4.1 In the event of any inconsistency in contract documents such as contract, specification and sealed pattern, the order of precedence shall be contract, specification, and sealed pattern.

2.4.2 In the event of a conflict between the text of this specification and the references cited herein, the text of this specification shall take precedence.

2.4.3 In the event of inconsistency within this specification, including inconsistency between languages, the Design Authority (DSSPM 2-11) shall provide clarification.

2.3 Modèles réglementaires.

- DCGEM 273-93 Tissu nid d'abeille, aramide, 330 g/m², bleu marine. Pour la confection, le fini et la tolérance du foncé, couleur bleu marine. NNO 8305-21-911-1125
- DSSPM 254-06 Tissu nid d'abeille, aramide, 330 g/m², bleu marine. Pour la confection, le fini et la tolérance de la pâleur, couleur bleu marine.
- DSSPM 318-05 Tissu nid d'abeille, aramide, 330 g/m², vert camouflage. Modèle réglementaire en date du 18 juillet 2006. Pour la confection, le fini et la couleur vert camouflage. NNO 8305-21-911-1126

2.4 Ordre de préséance.

2.4.1 En cas d'incohérence entre les documents contractuels, comme le contrat, la spécification et les échantillons réglementaires, l'ordre de préséance est le suivant: le contrat, la spécification et les échantillons réglementaires.

2.4.2 En cas de divergence entre les documents mentionnés ci-dessus et le contenu de la présente spécification, cette dernière a préséance.

2.4.3 En cas d'incohérence dans l'énoncé de la présente spécification, incluant l'incohérence entre les langues, l'autorité responsable de la conception (DAPES 2-11) sera responsable pour fournir des éclaircissements.

3. REQUIREMENTS

3.1 Sealed pattern. A sealed pattern, when available, will be supplied to the successful bidder. Sealed patterns shall constitute the standard only in regard to any properties not defined in this specification. Note, however, that the order of precedence prevails (paragraph 2.4). Sealed patterns must be returned to the Crown and under no circumstances shall be mutilated or cut.

3.2 Workmanship. The material covered by this specification shall be free of imperfections or blemishes such as may adversely affect its appearance or serviceability. For inspection purposes, imperfections and blemishes shall be considered defects when clearly visible at a normal inspection distance of approximately 1 metre under good, preferably North Light, lighting conditions.

3.3 Yarns. Yarns in both warp and weft shall be aramid, 2-ply, spun yarns with a balanced twist. Fiber content shall be minimum 92% meta-aramid. A maximum of five percent para-aramid may be added as necessary to meet the specified performance requirements (Table I). Up to three percent carbon fiber shall be added to meet the static dissipation performance requirements.

3.3.1 The intermittent white weft yarn shall be either spun or filament aramid.

3.3.2 Fiber content must be reported.

3.4 Fabric. The fabric shall be a waffle weave as per the fabric construction depicted in the sealed patterns. When tested in accordance with the applicable test methods, the finished fabric shall comply with the requirements of Table I.

3.5 Colour. The colour shall be as specified in the invitation to tender. When required to be navy blue, the colour shall not be darker than the colour shown on sealed pattern DCGEM 273-93, nor lighter than the colour shown on sealed pattern DSSPM 254-06. When required to be camouflage green, the cloth shall match sealed pattern DSSPM 318-05.

3.6 Finish. The fabric shall have a durable water repellent finish.

3. EXIGENCES

3.1 Modèle réglementaire. Un modèle réglementaire, lorsque disponible, sera fourni au soumissionnaire retenu. Il doit constituer le modèle normalisé en ce qui a trait seulement à toute propriété non définie dans la présente spécification. Nota – L'ordre de préséance (paragraphe 2.4) doit être respecté. Les modèles réglementaires doivent être renvoyés au gouvernement et ne doivent en aucun cas être endommagés ni coupés.

3.2 Qualité d'exécution. Le tissu visé par la présente spécification doit être exempt d'imperfection ou de défauts pouvant nuire à son aspect ou à sa tenue en service. À des fins d'inspection, sont considérés comme défauts ceux qui sont clairement visibles à une distance d'inspection normale d'environ un mètre sous un bon éclairage, de préférence la lumière du nord.

3.3 Fils. Fils à la fois en chaîne et trame doit être aramide 2-plis de filé avec une torsion équilibrée. La teneur en fibres doit être au minimum 92% de méta-aramide. Un maximum de cinq pour cent en para-aramide peuvent être ajoutés si nécessaire pour répondre aux exigences de performance spécifiées (Tableau I). Jusqu'à trois pour cent de fibre de carbone doit être ajouté pour répondre aux exigences de performance de dissipation statique.

3.3.1 Le fil blanc intermittent de trame doit être de fibres discontinues d'aramide ou de filaments d'aramide.

3.3.2 La teneur en fibres doit être signalée.

3.4 Tissu. Le tissu doit être à nid d'abeille selon la confection du tissu présentée par les modèles réglementaires. Lorsqu'il est mis à l'essai conformément aux méthodes d'essai prescrites, le tissu fini doit être conforme aux exigences du tableau I.

3.5 Couleur. La couleur doit être celle précisée dans l'appel d'offres. Lorsque la couleur requise est le bleu marine, la couleur ne devra pas être plus foncée que la couleur présentée sur le modèle réglementaire DCGEM 273-93, ni plus pâle que la couleur présentée sur le modèle réglementaire DSSPM 254-06. Lorsque la couleur requise est le vert camouflage, le tissu devra correspondre au modèle réglementaire DSSPM 318-05.

3.6 Fini. Le tissu doit avoir un traitement hydrofuge durable.

3.7 Length. Unless otherwise specified, the cloth shall be delivered in pieces of approximately 100 metres with not more than two lengths per piece, the shorter of which shall be not less than 20 metres.

3.8 Piece marking. Each piece of cloth shall have a label attached to the selvage at one end. The label shall be made of linen, spun bonded olefin or heavy cardboard with a reinforced eyelet for attaching a tying cord. The label shall be legibly printed with the following information:

- a) Contractor's identification
- b) Gross length in metre (including allowance)
- c) Net length in metres
- d) Piece number
- e) Number of lengths per piece
- f) Nomenclature
- g) Colour
- h) Specification number
- i) Contract number, month and year
- j) NATO Stock Number

4. QUALITY ASSURANCE PROVISIONS

4.1 Unless otherwise specified in the contract or procurement documents, the contractor is responsible for the performance of all inspection requirements as specified herein. Contractors may utilize their own or any other inspection facility acceptable to the Government or its designated representative. The Government reserves the right to perform any of the inspections specified herein, where such inspections are deemed necessary to ensure material and services conform to prescribed requirements. The contractor is responsible for ensuring that all material or services submitted to the Government for acceptance comply with all requirements of the contract.

5. PREPARATION FOR DELIVERY

5.1 Packaging and packing. Packaging, packing, delivery and marking of the shipping containers shall be in accordance with the terms of the contract.

3.7 Longueur. Sauf indication contraire, le tissu doit être livré en pièces d'environ 100 m de longueur avec au plus deux longueurs par pièce, dont la plus courte ne doit pas être inférieure à 20 m.

3.8 Marquage des pièces. Chaque pièce doit porter, à une extrémité, une étiquette fixée à la lisière. L'étiquette doit être en toile de lin, en oléfine thermoliée ou en carton fort et percée d'un œillet renforcé permettant d'attacher une ficelle. L'étiquette doit porter les indications suivantes en caractères lisibles:

- a) Nom de l'entrepreneur
- b) Longueur brute en mètres (y compris la tolérance)
- c) Longueur nette en mètres
- d) Numéro de la pièce
- e) Nombre de longueurs par pièce
- f) Nomenclature
- g) Couleur
- h) Numéro de la spécification
- i) Numéro, mois et année du contrat
- j) Numéro de nomenclature OTAN (NNO)

4. DISPOSITIONS D'ASSURANCE DE LA QUALITÉ

4.1 Sauf indication contraire dans le contrat ou les documents d'achat, l'entrepreneur est tenu d'effectuer les inspections mentionnées dans la présente spécification. Il peut utiliser à cette fin son propre matériel d'inspection ou celui de tout autre établissement acceptable aux yeux du Gouvernement ou à son représentant. Le Gouvernement se réserve le droit d'effectuer les inspections mentionnées dans la présente spécification, lorsqu'elles sont nécessaires pour assurer que le matériel et les services sont conformes aux exigences prescrites. L'entrepreneur doit s'assurer que le matériel et les services proposés au Gouvernement sont conformes aux exigences du contrat.

5. CONDITIONNEMENT

5.1 Conditionnement et emballage. Le conditionnement, l'emballage, la livraison et le marquage des contenants d'expédition doivent être conformes aux modalités du contrat.

6. NOTES

6.1 Ordering data. Procurement documents should specify the following:

- a) Title, number and date of the specification
- b) Colour required
- c) Packaging and packing requirements
- d) The Design Authority

6.2 Definition of terms.

6.2.1 Design Authority. The Design Authority is the Government agency responsible for technical aspects of design and changes to design. Unless otherwise specified in the contract, the Design Authority is the Directorate of Soldier Systems Programme Management (DSSPM).

6.2.2 Master sealed pattern. A master sealed pattern is the authorized prototype of the item to be produced, and is held only by the Government.

6.2.3 Sealed pattern. A sealed pattern is an exact duplicate of the master sealed pattern, and is available to the manufacturer to be used as a guide in production.

6.2.4 The production of a product to this specification, or the evaluation of a product to this specification, may require the use of materials and/or equipment that could be hazardous. This specification does not purport to address all safety, health and environmental concerns, if any associated with its use. It is the responsibility of the user of this specification to establish appropriate safety, health and environmental practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

6. NOTES

6.1 Données de commande. Les documents d'achat doivent préciser:

- a) Le titre, le numéro et la date de la présente spécification
- b) La couleur requise
- c) Les exigences de l'emballage et du conditionnement
- d) L'autorité responsable de la conception

6.2 Définition des termes.

6.2.1 Autorité responsable de la conception. L'autorité responsable de la conception est l'organisme gouvernemental chargé des aspects techniques de la conception et des modifications connexes. Dans le cas de la présente spécification, il s'agit du directeur de l'Administration du programme de l'équipement du soldat (DAPES).

6.2.2 Modèle réglementaire principal. Le modèle réglementaire principal est le prototype autorisé de l'article qui doit être fabriqué et dont le Gouvernement est le seul détenteur.

6.2.3 Modèle réglementaire. Un modèle réglementaire est la copie exacte du modèle réglementaire principal mis à la disposition du fabricant qui doit l'utiliser comme un guide à la fabrication.

6.2.4 La fabrication d'un produit ou son évaluation conformément à la présente spécification peut nécessiter l'utilisation de matériel ou d'équipement dangereux. La présente spécification n'a pas pour objet de traiter de toutes les préoccupations relatives à la santé, à la sécurité et à l'environnement liées à son utilisation. Il incombe à l'utilisateur de la présente spécification d'établir au préalable des méthodes appropriées qui tiennent compte des questions d'environnement, de santé et de sécurité, et de déterminer les restrictions réglementaires applicables.

Table I Requirements for Finished Fabric

Property	Test Method	Specified Requirements	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
Mass	5.1*	330 g/m ²	320 g/m ²	
Width (between selvages)	4.1*	153 cm	150 cm	
Fabric Count (yarns per cm)	6*	Warp: 42 Weft: 24	Warp: 40 Weft: 22	
Breaking Strength	9.2*		Warp: 1900 N Weft: 950 N	
Tearing Strength	12.1*		Warp: 150 N Weft: 100 N	
Colourfastness to Light	18.3*	Standard L4 at specimen's colour change of GS 3		Standard L3 at specimen's colour change of GS 3
Colourfastness to Crocking	22* (Tests 6.1 & 6.2)	Colour Change: GS 5 Staining: GS 5		Colour Change: GS 4 Staining: GS 4
Colourfastness to Sea Water	21*	Colour Change: GS 5 Staining: GS 5		Colour Change: GS 4 Staining: GS 4
Colourfastness to Perspiration	23*	Colour Change: GS 5 Staining: GS 5		Colour Change: GS 4 Staining: GS 4
Dimensional Stability (after 1 cycle)	58* (III.E)			Warp: -5.0% Weft: -4.5%
Heat Resistance	155.20** (para 7.3.1)			Shall not melt, separate or ignite.
Thermal Shrinkage	155.20** (para 7.3.1)			5%
Flame Resistance – Vertical Burning				
Afterflame	27.1*			Warp: 2.0 sec Weft: 2.0 sec
Length of damaged area				Warp: 5.0 cm Weft: 5.0 cm
Rate of Burning	27.3*	No Burning		

continued on following page

Table I Requirements for Finished Fabric (continued)

Property	Test Method	Specified Requirements	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
Static Decay - initial	5931*** Test at 20°C & 20% RH; test warp and filling; charge to +5000V and -5000V; report results for each direction.			Fabric must charge to at least ± 4000V; less than 0.5 seconds overall average time to decay, no single measurement greater than 1 second.
- after 1 laundering	58* (III.E)			

- * CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods
- ** CAN/CGSB-155.20 Workwear for Protection Against Hydrocarbon Flash Fire
- *** Federal Test Method Standard No. 191A

Tableau II Exigences relatives au fini du tissu

Propriété	Method d'essai	Exigence prescrite	Minimum acceptable	Maximum acceptable
Masse	5.1*	330 g/m ²	320 g/m ²	
Largeur (entre les lisières)	4.1*	153 cm	150 cm	
Contexture (fils par cm)	6*	Chaîne: 42 Trame: 24	Chaîne: 40 Trame: 22	
Résistance à la rupture	9.2*		Chaîne: 1900 N Trame: 950 N	
Résistance au déchirement	12.1*		Chaîne: 150 N Trame: 100 N	
Solidité des teintures à la lumière	18.3*	Changement de couleur du spécimen échelle de gris 3 équivalent à L4 standard		Changement de couleur du spécimen échelle de gris 3 équivalent à L3 standard
Solidité de la couleur au frottement	22* (Essais 6.1 & 6.2)	Changement de couleur et tachage: échelle de gris 5		Changement de couleur et tachage: échelle de gris 4
Solidité de la couleur à l'eau de mer	21*	Changement de couleur et tachage: échelle de gris 5		Changement de couleur et tachage: échelle de gris 4
Solidité de la couleur à la sueur	23*	Changement de couleur et tachage: échelle de gris 5		Changement de couleur et tachage: échelle de gris 4
Changement dimensionnel au blanchissage (après 1 cycle)	58* (III.E)			Chaîne: -5,0% Trame: -4,5%
Résistance à la chaleur	155.20** (par. 7.3.1)			Ne doit pas fondre, se séparer, ou s'enflammer.
Retrait thermique	155.20** (par. 7.3.1)			5%
Résistance à la flamme – Essai de brulage vertical				
Flamme persistante	27.1*			Chaîne: 2,0 s Trame: 2,0 s
Longueur de la zone endommagée				Chaîne: 5,0 cm Trame: 5,0 cm

suite à la page suivante...

Tableau II Exigences relatives au fini du tissu (suite)

Propriété	Méthode d'essai	Exigence prescrite	Minimum acceptable	Maximum acceptable
Vitesse de combustion	27.3*	Aucune combustion		
Détérioration statique - état initial	5931*** Essai à 20°C et 20% HR; essai chaîne et trame; charges de +5000V et de -5000V; consigner les résultats obtenus pour les deux sens			Soumettre le tissu à une charge d'au moins ±4000V; moins de 0,5 s en moyenne jusqu'à la détérioration, pas de mesure supérieure à 1,0 s
- après 1 lavage	58* (III.E)			

* CAN/CGSB-4.2 Méthodes pour épreuves textiles

** Vêtements de travail de protection contre les feux à l'inflammation instantanée causés par des hydrocarbures

*** Federal Test Method Standard No. 191A